



СОДЕРЖАНИЕ

|  | Стр. |
|--|------|
| Заявление Генерального Секретаря . . . . . | 345  |
| Заявление Председателя . . . . .           | 346  |

*Председатель:* г-н Алекс КВЕЙСОН-СЕККИ  
(Гана)

**Заявление Генерального Секретаря**

1. **ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ** (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить Ассамблее о заявлении, которое я сделал на 1286-м заседании 1 декабря 1964 года. Я тогда упомянул, что имеется «взаимопонимание по поводу того, что в ходе общих прений будут подниматься только те вопросы, решения по которым можно будет принять без возражений» (A/PV.1286, пункт 7). Теперь, когда общие прения закончились, Ассамблее нужно решить вопрос о процедуре, которой она будет следовать отныне.

2. За последние несколько недель я, как и вы, г-н Председатель, провел консультации со многими делегациями именно по этому вопросу. На 1315-м заседании я сделал заявление о серьезном финансовом положении, в котором находится наша Организация. Финансовая проблема настолько поглотила мое внимание, что в 1964 году я пользовался любой предоставлявшейся возможностью — в беседах с различными делегациями и с главами государств и правительств, в своих официальных заявлениях, — чтобы разъяснить всю серьезность этой проблемы. С вашего разрешения, я повторю то, что заявил в своем выступлении в Каире 17 июля 1964 года на Конференции на высшем уровне глав государств и правительств Организации африканского единства<sup>1</sup>:

«Я не могу не упомянуть сегодня о проблеме, которая серьезно беспокоит меня с момента, когда я принял на себя свои нынешние обязанности: я имею в виду серьезное финансовое положение Организации Объединенных Наций. Организация очутилась в настоящее время в столь затруднительном положении главным образом потому, что четыре года назад ей пришлось предпринять серьезную операцию по поддержанию мира в самом сердце Африки. Спустя четыре долгих года, всего лишь не-

сколько дней назад, эта операция была завершена выполнением основных задач, определенных Советом Безопасности и Организацией Объединенных Наций. Серьезные финансовые затруднения, последовавшие в результате этих операций, угрожают нанести ущерб не только нашей способности предпринимать в дальнейшем широкие операции по поддержанию мира, но и самой нашей эффективности как международного органа. К этой проблеме я хотел бы срочно привлечь ваше внимание, ибо, как я полагаю, все государства-члены пожелают сотрудничать в поисках путей и средств, которые позволили бы Организации преодолеть надвигающийся кризис и в должный срок решить всю проблему на взаимно приемлемой основе».

3. В своем заключительном коммюнике Конференция поддержала мой призыв в следующей формулировке:

«Ассамблея глав государств и правительств, собравшаяся на свою первую очередную сессию в Каире (ОАР), проходившую с 17 по 21 июля 1964 года,

*отмечая* с беспокойством, что Организация Объединенных Наций столкнулась с серьезными финансовыми трудностями, вызванными в основном ее операциями по поддержанию мира, которые, если они не будут разрешены, могут отразиться на самом существовании Организации,

*глубоко сознавая* свое стремление оказать Организации Объединенных Наций поддержку и укрепить ее, с тем чтобы она могла выполнять свои благородные задачи, в число которых входит задача поддержания международного мира и безопасности,

*ссылаясь* на резолюцию, принятую Конференцией глав государств и правительств в Аддис-Абебе в мае 1963 года, в которой, среди прочего, выражалось согласие со всеми обязательствами, содержащимися в Уставе Организации Объединенных Наций, включая и финансовые обязательства,

1. *настоятельно призывает* государства-члены Организации Объединенных Наций выполнить свои обязательства и оказать Организации помощь, необходимую для выполнения ею своей роли по поддержанию международного мира и безопасности. . . ».

4. Г-н Председатель, я, как и вы, приложил все усилия к тому, чтобы добиться договоренности о курсе действия в будущем. Я считаю, что,

<sup>1</sup> Первая сессия Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившая в Каире с 17 по 21 июля 1964 года.

несмотря на все наши усилия, мы должны признать, что до настоящего времени, несмотря на известный прогресс, нам еще не удалось добиться единодушия, причем имеется много конкретных вопросов процедуры и очередности, в отношении которых все еще существуют серьезные разногласия.

5. Хотя это и так, меня утешает мысль о том, что, насколько мне известно, у всех членов нашей Организации имеется единое мнение по поводу некоторых общих принципов. Во-первых, как я полагаю, все члены Организации согласны с тем, что они должны без ущерба для позиции, занимавшейся ими до сих пор по вопросу о финансировании операций по поддержанию мира, отказаться от своих разногласий в интересах нашей Организации, чтобы помочь ей найти выход из создавшегося положения.

6. Во-вторых, все члены нашей Организации согласны, вероятно, с тем, что в интересах Организации следует избегать на этой сессии Генеральной Ассамблеи спора по поводу применимости статьи 19.

7. В-третьих, у меня сложилось впечатление, что государства-члены согласны с тем, что финансовая платежеспособность Организации должна быть обеспечена путем добровольных взносов всех членов Организации, при условии что такой порядок не будет истолкован как доказательство какого-либо изменения основной позиции любого члена Организации и должен рассматриваться как результат сотрудничества всех государств-членов, направленного на укрепление Организации Объединенных Наций в целях создания климата, в котором можно будет гармонично планировать будущее.

8. В-четвертых, достигнута, видимо, договоренность о том, что взносы должны быть сделаны как можно быстрее и что члены Организации, и особенно высокоразвитые страны, должны сделать такие существенные взносы, которые привели бы к разрешению финансовых трудностей Организации.

9. Наконец, существует, видимо, единое мнение о том, что следует как можно скорее приступить к всестороннему пересмотру всего вопроса об операциях по поддержанию мира, включая санкционирование операций, состав вооруженных сил и контроль над ними, а также финансирование таких операций.

10. Что касается последнего вопроса, а именно всестороннего пересмотра всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах, то мне представляется необходимым либо создать новый орган для этой цели, либо расширить полномочия Рабочей группы в составе двадцати одного члена<sup>2</sup>, созданной в соответствии с резолюцией 1854 В (XVII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1962 года. Можно будет

предложить этому органу представить доклад Генеральной Ассамблее, как только ему удастся достичь существенной договоренности по спорным вопросам.

11. Вряд ли мне стоит добавлять, что этот орган при исполнении своих обязанностей может полностью рассчитывать как на мои услуги, так и на помощь всего Секретариата.

12. В этой связи я хотел бы также обратить внимание Ассамблеи на некоторые важные пункты, включенные в предварительную повестку дня девятнадцатой сессии, по которым Ассамблее необходимо срочно принять решение в интересах нормальной деятельности нашей Организации. Я имею в виду такие вопросы, как выборы шести членов Экономического и Социального Совета, дополнительная смета на 1964 год и бюджетная смета на 1965 год, вакансии во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи, продление мандата Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) по меньшей мере до 31 декабря 1965 года и вопрос о Международной школе Организации Объединенных Наций.

13. Перед Ассамблеей стоят, конечно, многие другие важные вопросы, которые, как мне известно, делегации стремятся обсудить.

14. Я надеюсь, что все делегации уделят большое внимание этим вопросам, а также вопросу о процедурах, которым надлежит следовать.

### Заявление Председателя

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я убежден, что все делегации с большим интересом выслушали заявление, только что сделанное Генеральным Секретарем. Как я объявил на 1325-м заседании, я намеревался приступить сегодня к выборам председателей комитетов и заместителей председателя и призывал отдельные делегации разрешить свои затруднения в смысле состава Генерального комитета, с тем чтобы Ассамблея смогла создать его сегодня. Однако мне сообщили, что пост Председателя Первого комитета все еще оспаривается и что, если Ассамблея приступит к выборам Председателя, возникнут разногласия.

16. Я знаю, что многие делегации считают, что нам следует приступить к осуществлению нормальной работы Ассамблеи без дальнейшей потери времени. Как Ассамблее известно, этой точке зрения и Генеральный Секретарь, и я придаем большое значение. Но в свете важного заявления, сделанного Генеральным Секретарем, и особенно его мнения, что, несмотря на известный прогресс, нам еще не удалось достичь единства взглядов и разногласия в отношении конкретных спорных вопросов процедуры и очередности еще не устранены, я считаю, что Ассамблея могла бы еще несколько повременить,

<sup>2</sup> Рабочая группа по изучению административных и бюджетных методов Организации Объединенных Наций.

в надежде на то что за это время удастся добиться единства мнений. Я также полагаю, что все делегации пожелают внимательно ознакомиться с другими важными моментами, выдвинутыми Генеральным Секретарем в его заявлении. В этих условиях, как мне представляется, потребуется еще несколько дней для консультаций.

17. Становится все более ясно, что ни одна делегация не хочет столкновений. Чтобы избежать их, мы должны мобилизовать все конструктивные усилия Ассамблеи. В интересах Организации я снова призываю все делегации удвоить свои усилия, чтобы представить позитивные предло-

жения, которые помогут разрешить существующие трудности.

18. Мне неизвестно, хочет ли кто-либо из членов Ассамблеи выступить по вопросам процедур и методов. Видимо, желающих нет.

19. Ввиду этого, если Ассамблея согласится, я предлагаю объявить перерыв и собраться вновь в понедельник, 8 февраля, в 15 часов; мы должны использовать это время, чтобы сформулировать конкретные предложения, которые определят будущий ход этой сессии.

*Заседание закрывается в 15 час. 50 мин.*